

# Старый город

**1 Ратуша и Ратушная площадь**  
[www.tallinn.ee/raekoda](http://www.tallinn.ee/raekoda)  
 Единственная в Северной Европе идеально сохранившаяся мэрия готического стиля.

**2 Таллиннская ратушная аптека**  
[www.eek.ee/tallinna\\_ruhavaimu](http://www.eek.ee/tallinna_ruhavaimu)  
 Самая старая аптека в Европе, действующая с 1422 года.

**3 Церковь Олевисте**  
[www.oleviste.ee](http://www.oleviste.ee)  
 В 16 веке эта готическая церковь была самым высоким зданием в мире. В летнее время можно подняться на башню церкви.

**4 Замок Тоомпеа и Башня Длинный Герман**  
[www.loosiplats.ee](http://www.loosiplats.ee)  
 Место заседания парламента и главная башня замка.

**5 Домский Собор**  
[www.toom-kooli.ee](http://www.toom-kooli.ee)  
 Главная лютеранская церковь Эстонии, где сохранились многочисленные гербы-эпиграфы предков эстонцев ордской знати.

**6 Сад датского короля**  
[www.lühikejalg.ee](http://www.lühikejalg.ee)  
 Место, связанное с легендой рождения датского флага.

**7 Собор Александра Невского**  
[www.loosiplats.ee](http://www.loosiplats.ee)  
 Кафедральный собор, построенный в 1900 году.

**8 Гильдия Св. Канута**  
[www.pikk20.ee](http://www.pikk20.ee)  
 В гильдии Св. Канута входили немцы, представители городских ремесел.

**9 Eesti Käsitöö Maja**  
[www.pikk22.ee](http://www.pikk22.ee)  
 Широкий выбор настоящих эстонских промыслов.

**10 Дом Братства Черноголовых**  
[www.pikk26.ee](http://www.pikk26.ee)  
 Ренессансный фасад здания и знаменитые двери стали одной из визитных карточек города.

**11 Церковь Святого Духа**  
[www.ruhavaimu2.ee](http://www.ruhavaimu2.ee)  
 Церковь XIV века с расписанными часами и уникальным деревянным убранством.

**12 Клауструм Доминиканского монастыря**  
[www.muinivahe33.ee](http://www.muinivahe33.ee)  
 Внутренние помещения Доминиканского монастыря 1246 года.

**13 Башня Эплинга**  
[www.laboratoorium13.ee](http://www.laboratoorium13.ee)  
 Экспозиция оборонительных сооружений, средневекового оружия и воинского облачения в башне 19 века.

**14 Музей Адамсона-Эрика**  
[www.lühikejalg3.ee](http://www.lühikejalg3.ee)  
 Работы очень почитаемого в Эстонии художника Адамсона-Эрика (1902-1968).

**15 Доминиканский монастырь**  
[www.vene16.ee](http://www.vene16.ee)  
 Музей знаменит своим красивым внутренним двором с колодезем «исполнения желаний».

**16 Эстонский музей природы**  
[www.lai29.ee](http://www.lai29.ee)  
 Знакомство с национальными флорой и фауной.

**17 Эстонский музей здравоохранения**  
[www.lai30.ee](http://www.lai30.ee)  
 Музей для детей и подростков. Посвящен вопросам здоровья и физиологии.

**18 Эстонский исторический музей – Здание Большой гильдии**  
[www.pikk17.ee](http://www.pikk17.ee)  
 Музей истории Эстонии с древних времен до конца 18 века.

**19 Эстонский морской музей**  
[www.pikk19.ee](http://www.pikk19.ee)  
 Расположен в Башне Толстая Маргарита и посвящен истории эстонского мореходства.

**20 Музей прикладного искусства и дизайна**  
[www.lai17.ee](http://www.lai17.ee)  
 Музей расположен в помещении амбара 17 века. Экспозиция знакомит с лучшими работами эстонских дизайнеров.

**21 Эстонский музей театра и музыки**  
[www.muinivahe12.ee](http://www.muinivahe12.ee)  
 Древние музыкальные инструменты и музыкальные шкатулки 19 века.

**22 Подземные ходы Бастионов и Башня Kiek in de Kök**  
[www.komandandi1.ee](http://www.komandandi1.ee)  
 Новая экспозиция музейного комплекса называется «Путешествие во времени Таллинн 1219-2019».

**23 Музей кукол NUKU**  
[www.lai11.ee](http://www.lai11.ee)  
 Детский и юношеский центр NUKU, основную экспозицию которого составляет музей тетральных кукол.

**24 Музей Нигулисте**  
[www.niguliste3.ee](http://www.niguliste3.ee)  
 Музей знаменит своим красивым внутренним двором с колодезем «исполнения желаний».

**25 Таллиннский городской музей**  
[www.vene17.ee](http://www.vene17.ee)  
 Современная экспозиция музея представляет историю Таллинна.

**26 Фотомузей в Ратушной башне**  
[www.raekoja4/6.ee](http://www.raekoja4/6.ee)  
 150 лет истории эстонской фотографии – в стенах бывшей Ратушной башни.

**27 Смотровые площадки**  
 Две смотровые площадки Patkuli и Kohtu, откуда открывается прекрасный вид на крыши и башни Старого города и его окрестности.



# Центр города

1:6 000  
 0 100 200 m

**28 Эстонский архитектурный музей**  
[www.arhitektuurimuuseum.ee](http://www.arhitektuurimuuseum.ee)  
 История эстонской архитектуры в подробном изложении.

**29 Квартал Ротерманна**  
 Своеобразное наследие промышленной архитектуры, где сейчас нашли приют торговые и культурные центры.

**37 Таллиннский научно-технический центр**  
[www.energiakeskus.ee](http://www.energiakeskus.ee)  
 Интерактивный музей для всей семьи.

**30 Национальная опера**  
[www.opera.ee](http://www.opera.ee)  
 Главное здание оперной и балетной жизни Таллинна.

**38 Переулок Катарини**  
 Живописное место в Старом городе с мастерскими Гильдии Катарини.

**47 Krambude**  
[www.vanaturu1.ee](http://www.vanaturu1.ee)  
 Специализация – средневековые.

**31 TPL Solaris и Концертный зал Nokia**  
[www.solaris.ee](http://www.solaris.ee)  
 Центр свободного времени и стиля жизни, где находится кроме прочего концертный зал на 1830 мест и конференц-центр.

**39 Дворик мастеров**  
[www.vene6.ee](http://www.vene6.ee)  
 Посетители могут следить за работой художников и тут же приобрести их изделия.

**48 Галерея Lühikese Jala Galerii**  
[www.hot.ee/lgaleri](http://www.hot.ee/lgaleri)  
 Широкий выбор изделий ручной работы.

**32 Площадь Свободы и Научный центр АННАА**  
[www.kaarli.pst28.ee](http://www.kaarli.pst28.ee)  
 Обновленная площадь с представительскими функциями, полюбившееся горожанам новое место встреч. Интерактивный научный центр предлагает много интересного для всей семьи.

**40 Гильдия Катарини**  
 Уникальные ювелирные изделия.

**49 Platsiveere meistrid**  
[www.pikk15.ee](http://www.pikk15.ee)  
 Хороший выбор настоящих эстонских промыслов.

**33 Музей оккупаций**  
[www.toompea8.ee](http://www.toompea8.ee)  
 Музей посвящен оккупационным периодам с 1939 по 1991 года и их влиянию на Эстонию.

**41 A-Galerii**  
[www.hobusepa8.ee](http://www.hobusepa8.ee)  
 Уникальные ювелирные изделия.

**50 Eesti Käsitöö Maja**  
[www.pikk22.ee](http://www.pikk22.ee)  
 Хороший выбор настоящих эстонских промыслов.

**34 Богательня Св. Яна**  
[www.tartu.mnt.ee](http://www.tartu.mnt.ee)  
 Археологические находки и старинные исторические документы богательни, а позже – гостиница (1237 – 1960-е годы).

**42 Галерея SooSoo**  
[www.tellisviki60a.ee](http://www.tellisviki60a.ee)  
 Необычный дизайн, мебель и художественная галерея.

**51 Кукольный магазин**  
[www.raekoja.plats18.ee](http://www.raekoja.plats18.ee)  
 Магазин народных промыслов. Специализация – куклы и игрушки.

**35 Музей кукол**  
[www.kottezue16.ee](http://www.kottezue16.ee)  
 Сотни кукол, игрушечных мишек и других игрушек.

**43 Nu Nordik**  
[www.vabaduse.valljak8.ee](http://www.vabaduse.valljak8.ee)  
 Магазин эстонского модного дизайна – одежда и предметы интерьера.

**52 Комната марципана Kalev**  
[www.pikk16.ee](http://www.pikk16.ee)  
 Фигуры из марципана ручной работы.

**36 Музейные суда Эстонского морского музея**  
[www.kaiti15a.ee](http://www.kaiti15a.ee)  
 Можно посетить подлодку «Лембиту», ледокол «Суур Тылль», а также миноносец и паргупный катер.

**44 Navitrolla Galerii**  
[www.pikk.jalg7.ee](http://www.pikk.jalg7.ee)  
 В галерее множество его картин в стиле [uniku] и принтов на интригующие темы, также почтовые открытки и футболки.

**53 Кафе-мастерская шоколада Anneli Viik**  
[www.pikk30.ee](http://www.pikk30.ee)  
 Шоколадные конфеты ручной работы.

**38 Музейные суда Эстонского морского музея**  
 (repeated text)

**45 Bogapott**  
[www.pikk.jalg9.ee](http://www.pikk.jalg9.ee)  
 Студия керамики, магазин и кафе в одном.

**54 Магазин сладостей при Кукольном театре Kalev**  
[www.lai1.ee](http://www.lai1.ee)  
 Конфеты эстонского кондитера Kalev.

**46 Helina Tiik**  
[www.kaiti15a.ee](http://www.kaiti15a.ee)  
 Потешные изображения кошек, свиней, медведей и других зверушек на кухонной керамике и домашнем текстиле.

**49 Platsiveere meistrid**  
 (repeated text)

**55 Ivo Nikkolo**  
[www.suur-karja14.ee](http://www.suur-karja14.ee)  
 Самый известный эстонский бренд pret-a-porte.

# Район Kalamaja

**35 Музей кукол**  
 (repeated text)

**45 Bogapott**  
 (repeated text)

**56 Reet Us Studio**  
[www.muinivahe19.ee](http://www.muinivahe19.ee)  
 Мода экологичным акцентом.

**36 Музейные суда Эстонского морского музея**  
 (repeated text)

**46 Helina Tiik**  
 (repeated text)

**57 Saaremaa Sepad**  
[www.nunne7.ee](http://www.nunne7.ee)  
 Кованые изделия.

Тел. (+372) 610-1557 / факс (+372) 610-1559  
Vilva väljak 4, 10111 Tallinn, Estonia  
Тел. (+372) 645-7777 / факс (+372) 645-7778  
Kullasepa 4 / Niguliste 2, 10146 Tallinn, Estonia



Стоимость TC в 2010 году:

Для взрослых	185 ЕЕК	24 ЕЕК	48 ЕЕК
Для детей (до 14 лет)	95 ЕЕК	13 ЕЕК	25 ЕЕК
	6 ЕЕК	15 ЕЕК	250 ЕЕК
	13 ЕЕК	250 ЕЕК	16 ЕЕК

Дополнительная информация: [www.tallinncard.ee](http://www.tallinncard.ee)



- это туристический билет, с помощью которого вы сможете познакомиться со всем лучшим, что может предложить вам город. TC – это более 100 бесплатных и льготных возможностей, чтобы исследовать Таллинн.

# Tallinn Card

# Tallinn

## Карта города



- ### Условные обозначения:
- Туристическая информация
  - Посольство
  - Порт
  - Аэропорт
  - Автобусный терминал
  - Железнодорожный вокзал
  - Троллейбус
  - Трамвай
  - Больница
  - Полиция
  - Почта
  - Бензоколонка
  - Открытая парковка
  - Паркинг
  - Гостиница
  - Хостел
  - Кемпинг
  - Туалет
  - Инва-туалет
  - Торговый центр
  - Рынок
  - Пляж
  - Стадион
  - Концертный зал
  - Кинотеатр
  - Театр
  - Музей
  - Церковь
  - Синагога
  - Памятник, монумент
  - Валун
  - Смотровая площадка
  - Маяк
  - Остановка туристических автобусов

### Рокка-аль-Маре

**66 Эстонский музей под открытым небом**  
Vabariigimuseumi tee 12  
[www.emv.ee](http://www.emv.ee)  
Территория парка, на которой воссоздана жизнь эстонской деревни в XVIII-XIX веках.

**67 Таллиннский зоопарк**  
Paldiski mnt. 145  
[www.tallinnzoo.ee](http://www.tallinnzoo.ee)  
Один из самых крупных зоопарков в Северной Европе.

### Пирита

**68 Певческое поле**  
Narva mnt 56 • [www.eam.ee](http://www.eam.ee)  
Примечательное сооружение в стиле модернизма (1960) с перкарным выходом на море.

**69 Эстонский исторический музей - Замок Маарьямги**  
Pirita tee 56 • [www.eam.ee](http://www.eam.ee)  
Периоды истории: с 19 века до Первой Эстонской республики, Вторая мировая война и 1950-е годы.

**70 Таллиннский ботанический сад**  
Kloostrimetsa tee 52  
[www.tba.ee](http://www.tba.ee)  
Более чем 4500 видов растений на 123 гектарах земли - это главное, чем гордится Ботанический сад.

**71 Руины монастыря Св. Биргитты**  
Kloostri tee 9  
[www.pintaklooster.ee](http://www.pintaklooster.ee)  
Строительство монастыря было предпринято зажиточными таллинскими купцами в 1407 году. От некогда величественного строения сохранились лишь западный фронтон монастырской церкви, высотой 35 м, и ее боковые стены.

### Экскурсионные туры

Таллинн предлагает массу различных экскурсий: от традиционных познавательных – до прогулок по любимым местам привидений. Вот примеры туров:

- iPod с аудио-гидом • [www.euroaudioguide.com](http://www.euroaudioguide.com)
- Аудио-гид по Старому городу • [www.audioguide.ee](http://www.audioguide.ee)
- Экскурсионные автобусы Hop-on Hop-off [www.citytour.ee](http://www.citytour.ee)
- Официальная экскурсия по Таллинну [www.travel2baltics.com](http://www.travel2baltics.com)
- Велосипедная экскурсия по Таллинну • [www.citybike.ee](http://www.citybike.ee)

### Весь этот Таллинн

Таллинн справедливо позиционирует себя как уникально сохранившийся средневековый город. Крепостная стена, башни, булыжные мостовые, да еще трубочисты на улицах Старого города – все это заставляет подумывать, что время для Таллинна остановилось, и город не хочет выходить из привычных декораций. Но это только на первый взгляд.

На самом деле, вовсе не изменяя своему историческому прошлому, Таллинн обзавелся дизайнерскими гостиницами, очень модными магазинами и невероятно стильными ресторанами. Эстонцы, стараясь догнать Запад, в чем-то его перегнали: это здесь придумали Skype и здесь расплываются за парковку при помощи мобильного телефона.

В Таллинне самый чистый воздух в Европе. Воспользуйтесь этим, чтобы погулять по городу или оказаться в парке и покормить белок. Правда, что зонты, плащи и все, что защищает от ветра и дождя, в Таллинне пригодятся. Но правда и то, что Таллинн – город, в котором можно хорошо провести время в любую погоду.

От Таллинна никто не ждет Петергофа, а он здесь есть. Это Кадриоргский дворец, построенный Петром Великим и названный в честь его жены Екатерины I. По набережной Пирита можно гулять или кататься на велосипеде и на роликах – и то, и другое дают наркоток. Кухня в Таллинне настолько качественная и разнообразная, как бывая в других странах, эстонцы, как дети радуются Макдональдсу.

Таллиннцы живут активно, но без суеты. «Десять раз отмерь, один раз отрежь», – говорит эстонская поговорка. Куда торопиться?.. Путешественники, вошедшие во вкус, удивляются, что двух-трех дней на Таллинн всегда не хватает. Задумайтесь об этом заранее.



**58 Кадриоргский дворец - Музей зарубежного искусства**  
Weizenbergi 37 • [www.ekm.ee](http://www.ekm.ee)  
Коллекция зарубежного искусства Эстонского художественного музея во дворце эпохи барокко (1718).

**61 Музей А. Х. Таммсааре**  
Koidula 12 A  
[www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)  
Дом-музей, где жил и работал в 1930-х годах самый знаменитый эстонский писатель.

**64 Детский музей Milla-Milla-Manda**  
Koidula 21C  
[www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)  
Веселый и игровой центр для детей в возрасте от 3 до 11 лет.

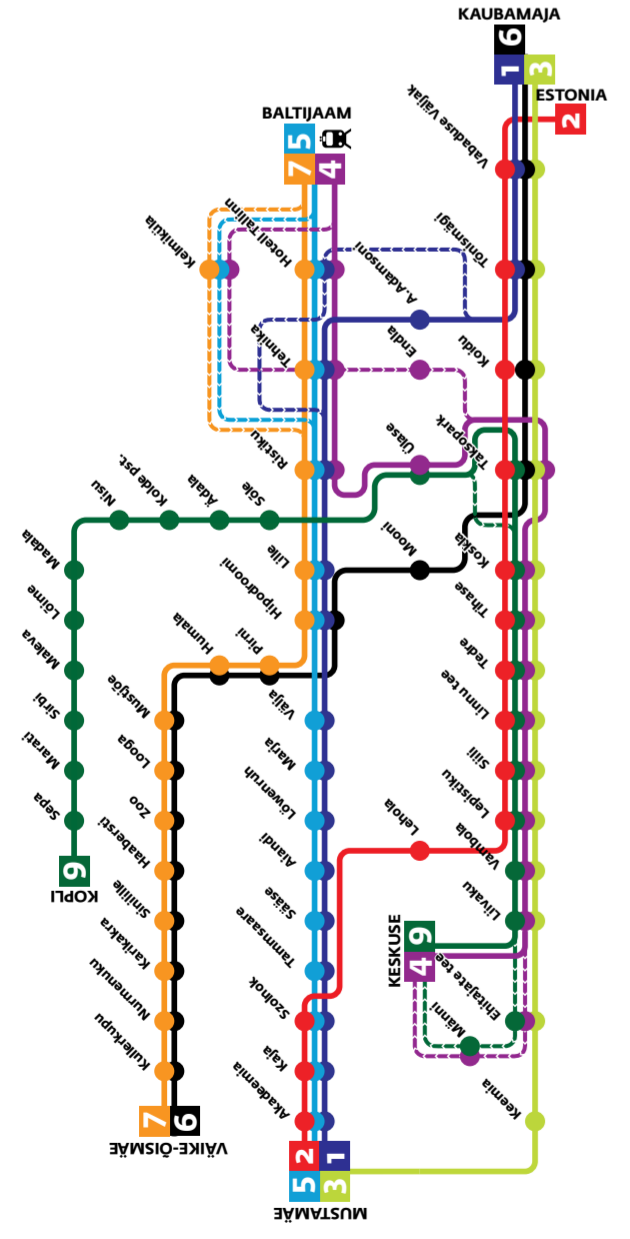
**59 Дом-музей Петра I**  
Mäekalda 2  
[www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)  
Скромное жилище великого императора, в котором Петру I оставались в период строительства дворца.

**62 Музей Э. Вильде**  
Roheline aas 3  
[www.linnamuuseum.ee/vilde/](http://www.linnamuuseum.ee/vilde/)  
Дом-музей Эдуарда Вильде (1865 – 1933) – классика эстонской литературы.

**65 Кадриоргский парк**  
Кадриоргский парк в свои 290 лет является одним из красивейших искусственных парков Эстонии. Парк основан по распоряжению Петра I италienским архитектором Никколо Мичетти.

**60 Музей Миккеля**  
Weizenbergi 28 • [www.ekm.ee](http://www.ekm.ee)  
Коллекция китайского фарфора, голландских, датских и итальянских гравюр.

**63 Художественный музей KUMU**  
Weizenbergi 34/ Valge 1  
[www.ekm.ee](http://www.ekm.ee)  
Эстонская художественная классика и современное искусство.



Фотografie: Tuuli Antson, Ain Avik, Kaido Haagen, Jaan Heimmaa, Mari Kadank, Meelis Lokk, Tallinna elinotarha, Kaarel Nõmme, Karel Kõlme, Kaupo Kikkas, Norman Otto, Annika Põlvari, Pira Ruber, Arbo Tammikar, Andres Triial, Anu Vahtra, Sander, Mihkel Mägi, Toomas Hula, Serge Rompa, Toomas Vintler  
© Regio 2010, www.regio.ee, KL-10-006  
Тел: 645-7777, 645-7778